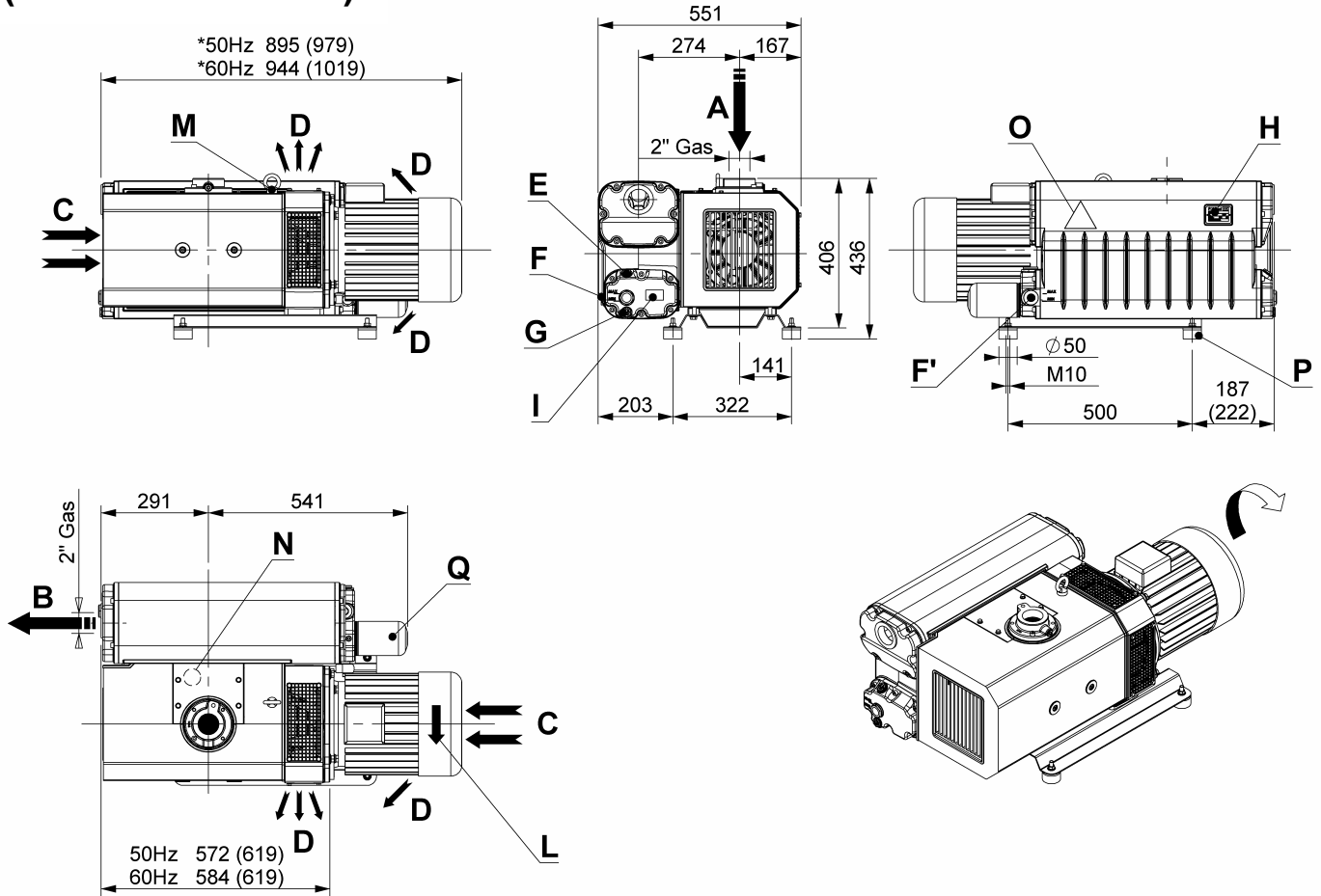


EU205 – EU205/B (EU300 – EU300B)



*Misure soggette a variazioni in funzione della marca del motore
 *Dimensions subject to changes depending on the motor brand
 *Données sujettes aux variations en fonction de la marque du moteur
 *Die Maße können aufgrund von Motorzeichen ändern
 *Medidas sujetas a variación en función de la marca del motor

I

GB

F

D

E

| | | | | | |
|-------------|-----------------------------|-------------------------|----------------------------|------------------------------|-----------------------------|
| A | Aspirazione | Inlet | Aspiration | Einlass | Aspiración |
| B | Scarico aria | Exhaust | Sortie de l'air | Luftauslass | Salida de aire |
| C | Entrata aria raffreddamento | Cooling air inlet | Entrée air refroidissement | Kühlluftseintritt | Entrada aire refrigeración |
| D | Uscita aria raffreddamento | Cooling air outlet | Sortie air refroidissement | Kühlluftaustritt | Salida aire refrigeración |
| E | Tappo carico olio | Oil filling plug | Bouchon remplissage huile | Öleinfüllschraube | Tapón carga de aceite |
| F-F' | Spia livello olio | Oil level sight glass | Voyant niveau huile | Ölschauglas | Mirilla aceite |
| G | Tappo scarico olio | Oil drain plug | Bouchon vidange huile | Ölablass-Schraube | Tapón vaciado de aceite |
| H | Targhetta identificazione | Pump name plate | Plaque d'identification | Maschinenschild | Placa de identificación |
| I | Targhetta oli | Oil grade label | Plaque huiles | Ölempfehlungsschild | Placa tipos de aceites |
| L | Targhetta rotazione | Rotation plate | Plaque rotation | Drehungsschild | Placa sentido de giro |
| M | Golfaro di sollevamento | Lifting eyebolt | Anneau de levage | Aufhebenöschraube | Gancho de levantamiento |
| N | Zavorratore | Gas ballast valve | Lest d'air | Gasballastventil | Valvula gas-ballast |
| O | Targhetta superfici calde | Hot surfaces name plate | Plaque surfaces chaudes | Typenschild für warme Fläche | Placa superficies calientes |
| P | Antivibranti | Vibration damper | Pied antivibratoire | Schwingungsdämpfer | Antivibrante |
| Q | Filtro olio | Oil filter | Filtre huile | Ölfilter | Filtro de aceite |



**SCHEDA TECNICA
 DATA SHEET
 FICHE TECHNIQUE
 TECHNISCHE KARTE
 ESQUEMA TECNICO**

**EU205 - EU205/B
 EU300 - EU300/B**

Pag.: 1/2

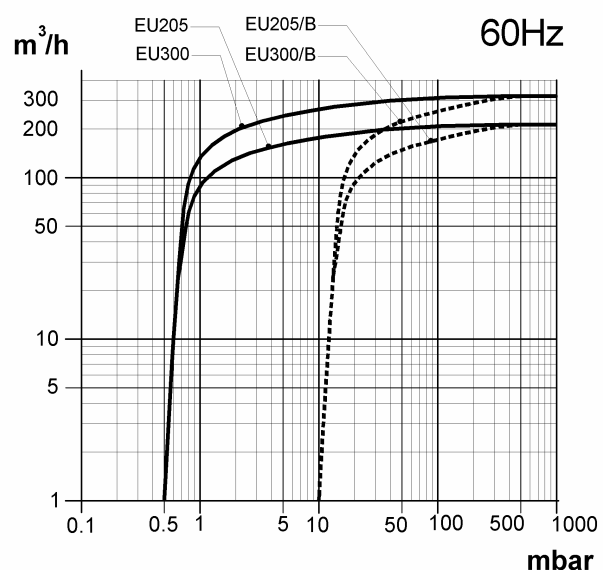
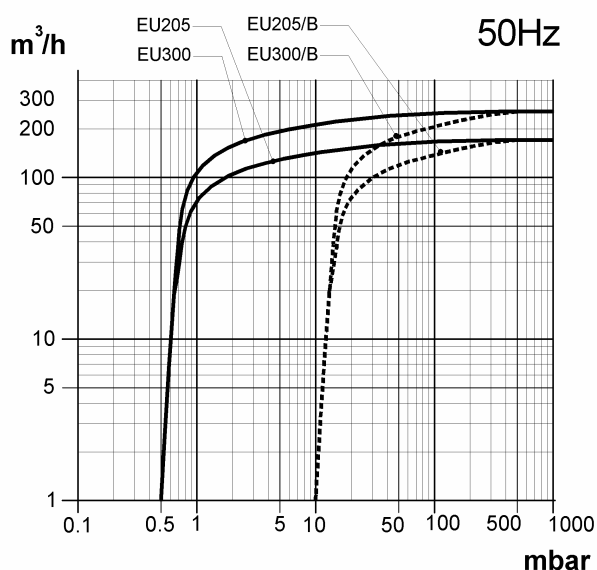
Data:
 12/12/08

ST1488.01

| | | EU205 | | EU205/B | EU300 | EU300/B |
|--|----------------------|---------|---------------------|---------|---------------------|---------|
| Portata nominale* Nominal speed* Débit nominal* Nennsaugvermögen* Caudal nominal* | m ³ /h | 50Hz | 205 | | 300 | |
| | | 60Hz | 245 | | 360 | |
| Pressione finale*(assoluta) Ultimate pressure* (abs.) Pression limite* (abs.) Enddruck* (abs.) Presión final* (abs.) | mbar | 0.5 | | 10 | 0.5 | 10 |
| | Pascal | 50 | | 1000 | 50 | 1000 |
| Potenza motore # / Numero di giri Motor power # / Rotational speed Puissance moteur # / Numéro de révolutions Motorleistung # / Drehzahl Potencia motor # / Velocidad de giro | kW | 50Hz ~3 | 4 | | 5,5 | |
| | min ⁻¹ | | 1500 | | | |
| | kW | 60Hz ~3 | 5,5 | | 7,5 | |
| | min ⁻¹ | | 1800 | | | |
| Caratteristiche motore elettrico Electric motor characteristics Caractéristiques moteur électrique Motoreigenschaften Características motor eléctrico | | 50Hz ~3 | IM B5 230/400 V±10% | | IM B5 400/690 V±10% | |
| | | 60Hz ~3 | IM B5 275/480 V±10% | | IM B5 480/828 V±10% | |
| Livello di pressione acustica Sound pressure level Niveau de pression acoustique Schalldruckpegel Nivel de presión acústica | dB(A) EN ISO 2151 | 50Hz | 70 | | 71 | |
| | | 60Hz | 72 | | 73 | |
| Pressione max vapore H ₂ O ammissibile Water vapour tolerance Pression de vapeur d'eau maximale admissible Wasserdampfverträglichkeit Presión máxima de vapor de agua admisible | mbar | 30 | | | | |
| Quantità vapore H ₂ O ammissibile Water vapour pumping capacity Capacité de pompage de la vapeur d'eau Wasserdampfkapazität Cantidad de vapor de agua admisible | kg/h | 3,6 | | | 5 | |
| Carica olio Oil capacity Charge d'huile Öfüllmenge Carga de aceite | l | 7 | | | | |
| Peso totale / senza motore Total weight / Without motor Poids total / Sans moteur Gesamtgewicht / Gewicht ohne Motor Peso total / Sin motor | kg | 50Hz | 161 / 126 | | 188 / 141 | |
| | | 60Hz | 171 / 126 | | 192 / 141 | |

*Secondo accordi PNEUROP 6602.
*According to Pneurop standard 6602.
*Selon la norme Pneurop 6602
*Nach der Pneurop Norm 6602.
*Según la normativa Pneurop 6602.

#Valido per temperature fino a 40°C e altitudini inferiori a 1000 m.
#Valid for temperatures up to 40°C and altitudes lower than 1000 m.
#Valable pour températures jusqu'à 40°C et pour altitudes inférieures à 1000 m.
#Gültig für Temperaturen bis 40°C und für Höhen weniger als 1000 m.
#Válido para temperaturas hasta 40°C y altitudes inferiores a 1000 m.



SCHEDA TECNICA
DATA SHEET
FICHE TECHNIQUE
TECHNISCHE KARTE
ESQUEMA TECNICO

EU205 - EU205/B
EU300 - EU300/B

Pag.: 2/2

Data:
12/12/08

ST1488.01